

Date:

2013/04/30

التاريخ

Ref.

580 / 13 / FI / 108

الاشارة

السادة بورصة عمان المحترمين

سوق الأوراق المالية

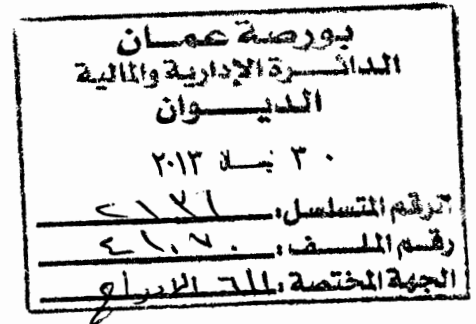
عمان - الأردن

تحية طيبة وبعد،،

نرفق لكم طيه القوائم المالية الموحدة المرحلية وتقرير المراجعة للثلاثة أشهر
المنتهية في 31 آذار 2013 والخاصة بشركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة
وشركاتها التابعة مراجعة حسب الأصول من مدققي حسابات الشركة السادة طلال أبو غزاله
وشركاه ، لإطلاعكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،،

المدير المالي
موسى ياسين



م ي / خ ب

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية
وتقرير المراجعة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

فهرس

صفحة

-	تقرير المدقق المستقل حول مراجعة المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
٢-١	قائمة المركز المالي الموحدة الموجزة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣
٣	قائمة الدخل الشامل الموحدة الموجزة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣
٤	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة الموجزة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣
٥	قائمة التدفقات النقدية الموحدة الموجزة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣
٦	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية

تقرير المدقق المستقل حول مراجعة المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

المقدمة

لقد راجعنا قائمة المركز المالي الموحدة الموجزة لشركة حديد الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣، والقوائم الموحدة الموجزة للدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة الموجزة المرحلية للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية"، وإن مسؤوليتنا هي التوصل إلى استنتاج حول المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية استناداً إلى مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بالمراجعة وفقاً لمعيار المراجعة الدولي ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". تتضمن عملية مراجعة المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية طرح الاستفسارات، بشكل أساسي، على الأشخاص المسؤولين عن الأمور المحاسبية والمالية وعمل التحليلات وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق المراجعة يقل جوهرياً عن نطاق عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيد يفيد بأننا أحطنا بكافة الأمور الهامة التي يمكن التوصل لها من خلال عملية التدقيق، وبناءً عليه فإننا لا نبدي رأي التدقيق.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية".

طلال أبوغزاله وشركاه الدولية



ستيف كرادشه
(إجازة رقم ٧٥٦)

عمّان في ٣٠ نيسان ٢٠١٣

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة الموجزة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣١ آذار ٢٠١٣	
دينار أردني	دينار أردني	الموجودات
		الموجودات غير المتداولة
٤٣,٩٢٣,٥٩٥	٤٣,٥٠١,٠٣٦	ممتلكات وآلات ومعدات
٩٦,٥٢٥	٩٦,٥٢٥	أراضي استثمارية
٤٤,٠٢٠,١٢٠	٤٣,٥٩٧,٥٦١	مجموع الموجودات غير المتداولة
		الموجودات المتداولة
٣٣,١١٥,٦٠٧	٣٤,٧٢٧,٥٤٠	مخزون
-	٢٢٠,٠٠٠	عقار متوفر للبيع
١٢,٥٦١,٨٦٩	١٣,٧٦٤,٣١٦	ذمم وأرصدة مدينة أخرى
١,٨٩٦,٣٠٢	٢٠٠,٦٦٠	نقد ونقد معادل
٤٧,٥٧٣,٧٧٨	٤٨,٩١٢,٥١٦	مجموع الموجودات المتداولة
٩١,٥٩٣,٨٩٨	٩٢,٥١٠,٠٧٧	مجموع الموجودات

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة الموجزة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣١ آذار ٢٠١٣	
دينار أردني	دينار أردني	حقوق الملكية والمطلوبات
		حقوق الملكية
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع
١,٥٠٩,٣٢٠	١,٥٠٩,٣٢٠	علاوة إصدار
٥,٩٩٤,٨١٤	٥,٩٩٤,٨١٤	إحتياطي إجباري
١,٠٤٠,٦٢٢	١,٠٤٠,٦٢٢	إحتياطي إختياري
٨٨٥,٠٠٠	١,٠٩٨,٠١٥	أرباح محتفظ بها
٤٤,٤٢٩,٧٥٦	٤٤,٦٤٢,٧٧١	مجموع حقوق الملكية
		المطلوبات غير المتداولة
٣,٥٥٠,٠٠٠	٣,٥٥٠,٠٠٠	قرض طويل الأجل
		المطلوبات المتداولة
١٥٨,١٣٨	١٩٦,٨٠٢	مخصصات
١,٤٤٧,٦٣٢	١,٤١٦,٥٥٥	أمانات مساهمين
٨,٢٥٦,١١٠	٩,٢٥٤,٦٧٣	ذمم وأرصدة دائنة أخرى
٣٠,٢٠٢,٢٦٢	٣١,٦٧٤,٢٧٦	بنوك دائنة
٣,٥٥٠,٠٠٠	١,٧٧٥,٠٠٠	قرض - الجزء الجاري
٤٣,٦١٤,١٤٢	٤٤,٣١٧,٣٠٦	مجموع المطلوبات المتداولة
٤٧,١٦٤,١٤٢	٤٧,٨٦٧,٣٠٦	مجموع المطلوبات
٩١,٥٩٣,٨٩٨	٩٢,٥١٠,٠٧٧	مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل الموحدة الموجزة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣

٣١ آذار ٢٠١٢	٣١ آذار ٢٠١٣	
دينار أردني	دينار أردني	
٢٦,١٦٠,٥٣٥	١٧,١٦٦,٩٧٨	صافي المبيعات
(٢٥,٥٠٨,٨٩٤)	(١٥,٦٢٤,٥٧٤)	تكلفة المبيعات
٦٥١,٦٤١	١,٥٤٢,٤٠٤	مجمّل الربح
١٥١,٦٠٤	٨٠,٥٠٤	إيرادات أخرى بالصافي
(٧٢,٧٣٢)	(٢٨,٢٧٢)	مصاريف مبيعات
(٣٤٠,٠٧١)	(٣٣٦,٦٨٨)	مصاريف إدارية
(٤٣٧,٣٥٠)	(٦٧١,٣٩٣)	خسارة تدني في قيمة المخزون
(٢٣٧,٥٥٢)	(٣٣٤,٨٧٦)	تكاليف تمويل
(٢٨٤,٤٦٠)	٢٥١,٦٧٩	الربح (الخسارة) قبل الضريبة
(١٠٠,٦٣٦)	(٣٨,٦٦٤)	ضريبة الدخل
(٣٨٥,٠٩٦)	٢١٣,٠١٥	الربح (الخسارة)
(- / ٠١١) دينار أردني	- / ٠٠٦ دينار أردني	حصة السهم من الربح (الخسارة) العائد إلى مساهمي الشركة الأم

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة الموجزة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣

الإجمالي	أرباح محفظ بها	إحتياطي إختياري	إحتياطي إجباري	علاوة إصدار	رأس المال
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
٤٤,٤٢٩,٧٥٦	٨٨٥,٠٠٠	١,٠٤٠,٦٢٢	٥,٩٩٤,٨١٤	١,٥٠٩,٣٢٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠
٢١٣,٠١٥	٢١٣,٠١٥	-	-	-	-
٤٤,٦٤٢,٧٧١	١,٠٩٨,٠١٥	١,٠٤٠,٦٢٢	٥,٩٩٤,٨١٤	١,٥٠٩,٣٢٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠
٤٨,٦٠١,٠٩٤	٥,٠٩٨,٠٠١	١,٠٤٠,٦٢٢	٥,٩٥٣,١٥١	١,٥٠٩,٣٢٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠
(٣٨٥,٠٩٦)	(٣٨٥,٠٩٦)	-	-	-	-
٤٨,٢١٥,٩٩٨	٤,٧١٢,٩٠٥	١,٠٤٠,٦٢٢	٥,٩٥٣,١٥١	١,٥٠٩,٣٢٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣

رصيد ١ كانون الثاني ٢٠١٣

الربح

رصيد ٣١ آذار ٢٠١٣

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٢

رصيد ١ كانون الثاني ٢٠١٢

الخسارة

رصيد ٣١ آذار ٢٠١٢

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية الموحدة الموجزة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣

٣١ آذار ٢٠١٢	٣١ آذار ٢٠١٣	
دينار أردني	دينار أردني	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(٢٨٤,٤٦٠)	٢٥١,٦٧٩	الربح (الخسارة) قبل الضريبة
		تعديلات لـ :
٤٣٧,٣٥٠	٦٧١,٣٩٣	خسارة تدني في قيمة المخزون
١,٢٤١,٠٥١	٨١٠,٧٨٥	إستهلاكات
-	(٢,٢٠٦)	أرباح بيع ممتلكات وآلات ومعدات
		التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٥,٦٦٧,٦٤٦)	(٢,٢٨٣,٣٢٦)	مخزون
(٢,٤١٤,١٩٦)	(١,٤٢٢,٤٤٧)	ذمم وأرصدة مدينة أخرى
(٢٠,٠٠٠)	-	مخصصات
(١٧,٦٣٧)	(٣١,٠٧٧)	أمانات مساهمين
١,١٩٦,١٢٣	٩٩٨,٥٦٣	ذمم وأرصدة دائنة أخرى
(٥,٥٢٩,٤١٥)	(١,٠٠٦,٦٣٦)	
(٣٤,٥٤٣)	-	ضريبة دخل مدفوعة
(٥,٥٦٣,٩٥٨)	(١,٠٠٦,٦٣٦)	صافي النقد من أنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
(١,٦٦١,٥١٣)	(٤٠٢,٠٢٠)	شراء ممتلكات وآلات ومعدات
-	١٦,٠٠٠	المتحصل من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
(١,٦٦١,٥١٣)	(٣٨٦,٠٢٠)	صافي النقد من الأنشطة الإستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(١,٧٧٥,٠٠٠)	(١,٧٧٥,٠٠٠)	قرض
٨,٤٨٦,٠٤٨	١,٤٧٢,٠١٤	بنوك دائنة
٦,٧١١,٠٤٨	(٣٠٢,٩٨٦)	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
(٥١٤,٤٢٣)	(١,٦٩٥,٦٤٢)	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
٦,٢٨٧,٨٨٢	١,٨٩٦,٣٠٢	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
٥,٧٧٣,٤٥٩	٢٠٠,٦٦٠	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة
-	٢٢٠,٠٠٠	معلومات عن نشاط غير نقدي
		سداد ذمة تجارية مدينة مقابل عقار متوفر للبيع

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية

١. الوضع القانوني والنشاط

– فيما يلي بيان الوضع القانوني والنشاط للشركة الأم والشركات التابعة:

اسم الشركة	الصفة القانونية	تاريخ التسجيل لدى وزارة الصناعة والتجارة	رقم السجل	غايات الشركة الرئيسية
حديد الأردن	مساهمة عامة محدودة	٢٩ آذار ١٩٩٣	٢٢٦	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
شركة الإنتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب	مساهمة خاصة محدودة	٢ آذار ٢٠٠٥	٧٨	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية	ذات مسؤولية محدودة	٩ حزيران ٢٠٠٣	٧٩٦٠	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
الشركة المتطورة للشبك الحديدي	ذات مسؤولية محدودة	١٣ تموز ٢٠٠٥	١٠٤١٢	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
شركة عمون لتجارة الحديد والمعادن	ذات مسؤولية محدودة	٣١ تشرين الأول ٢٠١١	٢٦٦٠٦	تجارة الحديد ومواد البناء

٢. أسس إعداد القوائم المالية والسياسات المحاسبية الهامة

– تم إعداد القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية".
– إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية تتفق مع السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، باستثناء قيام شركة الإنتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب (شركة تابعة) بتطبيق سياسة استهلاك جديدة لخط إنتاج الصهر ابتداءً من ١ كانون الثاني ٢٠١٣ تعتمد على الساعات الإنتاجية للآلات في المصنع والإستخدام المتوقع للآلات.

٣. أساس توحيد القوائم المالية

تشمل القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية القوائم المالية المرحلية للشركة الأم وهي شركة حديد الأردن والشركات التابعة التالية التي تسيطر عليها كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ وهي على النحو التالي:

اسم الشركة	الصفة القانونية	نسبة الملكية	رأس المال المنفوع	مجموع الموجودات	مجموع المطلوبات	الأرباح المحتفظ بها (الخسائر المتراكمة)
		%	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
شركة الإنتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب	مساهمة خاصة محدودة	١٠٠	٢٦,٠٠٠,٠٠٠	٤٩,٨١٢,١٢٣	٥,٦٥٠,٤٧٦	١,١٠٥,٣٩٣
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية	ذات مسؤولية محدودة	١٠٠	١٠٠,٠٠٠	٤,٣٢١,٤٤٨	٤,٠٤١,٣٠٣	٨٠,١٤٥
الشركة المتطورة للشبك الحديدي	ذات مسؤولية محدودة	١٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٧٥٣,٠٣٣	١٧٦,٨٧٣	٣٥,٩٨٠
شركة عمون لتجارة الحديد والمعادن	ذات مسؤولية محدودة	١٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	١,٠٨٨	(١,٠٨٨)